

Den Noticia

4 Homber cu arma pisa a drenta Kay's Fine Jewerly y atraca



Polis a para auto horta









Diabierna pa 7'or di mainta un homber biba na Piedra Plat a yega na Centro di Husticia unda a entrega un keho cu nan a horta su nissan sentra cora A-38745. Aki a cuminsa un buskeda y e doño probablemente tambe a cuminsa busca rond pa su auto y lo a bin haya esaki den Rooi Frances pero no a yama Polis avisa. E tabata riba e caminda di Piedra Plat yegando su cas Polis a dune un señal cu sirena pa para pero esaki a keda sigui core te drenta su cura di cas. Resfuerso Policial a yega di biaha y tambe Helicopter di Polis den laira.

A constata cu e doño di auto mes tabata tras di stuur di e nissan sentra cora y aki Polis a papia cune y hala su atencion pakico e no a avisa Polis cu el'a haya su auto horta pero na banda tabatin un conoci di Polis sinta den e auto cu a bay. Polis a bay cu e auto warda pa Departamento di Recherche Joyriding Team haci nan investigacion.

4 Homber cu arma pisa a drenta Kay's Fine Jewerly y atraca

Diahuebs anochi pasa di 10 or a drenta informe di un atraco formal den Kay's Fine Jewelry den area di High Rise Hotel unda cuatro persona arma a drenta e luga y aki a scucha tiro.
Destruccion a keda comete riba e showcasenan y ta desconoci cuanto joyas a keda horta. E atracadonan aki a bandona e sitio den un sentra shinishi sin plachi number y a laga esaki no mucho leu di e atraco pariba di Paseo Herencia porta habri den e parkinglot y a subi un otro y baha na awa. Autoridadnan na e sitio a cuminsa haci nan investigacion y papia cu testigonan cu a graba esaki cual e atraco a pasa den un multitud grandi di turista cu tabata haciendo nan compras ne momento ey den e area.

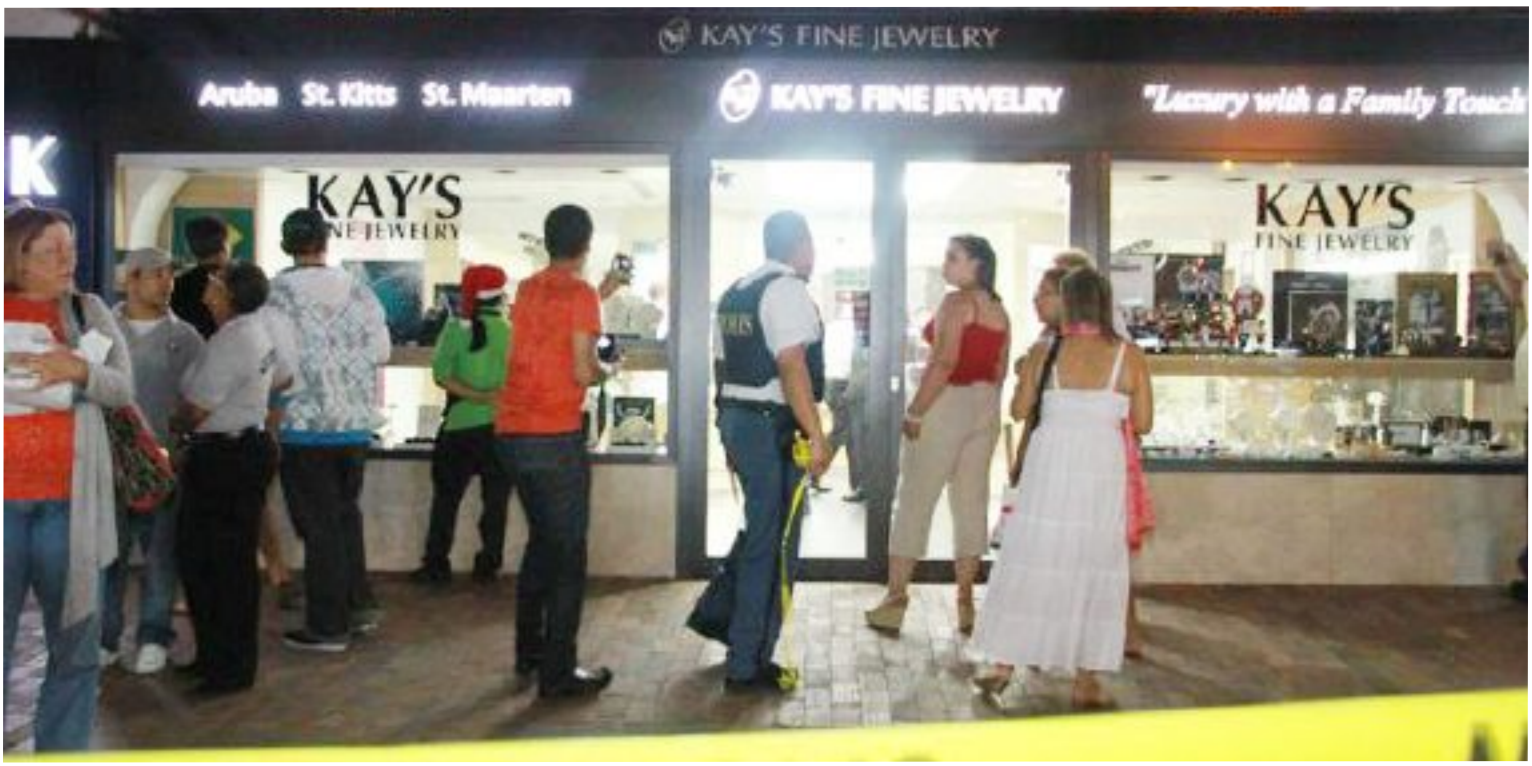












Beslag riba Palm Beach Plaza



Pa algun tempo caba propietario di e mall na Palm Beach di cual ta Palm Beach Plaza debe banco local na Aruba, RBC basta placa ya cu e no ta cumpliendo cu e suma di luna. E banco a pone beslag riba e fondo di e mall aki unda for di siman atras establecimentonan cu tin negoshi den e mall a haya un carta for di e banco cu nan mester cuminsa paga e pago di tur luna na e banco RBC y no mas na Palm Beach Plaza debi cu a tuma esaki den beslag. Por a compronde si cu gerencia di e mall mes tin varios luga den e mall y esaki ta haci cu nan mes no ta paga y e entrada ta menos pa nan saco y cumpli cu pago mensual cu e banco. Awor RBC y PWC lo maneha esaki. PWC lo traha e parti administrativo pa e banco.

Mucha muhe di 13 aña burachi na scol





Un mucha muhe cu ta studiante di Juliana School a dicidi di cuminsa su diabierna bon pero e tin simplemente 13 aña y aki a dal un boter di night train y esaki a dale. Consecuencia e mucha muhe a keda way out pariba di e tereno di scol, y aki tur e muchanan rond di dje tabata tente. Polis nan a presenta di biaha y aki a topa cu e damita y a bay cune warda di biaha pa pone e mayornan na altura.



Banco Central cu encuesta pa Consumidor



Durante e periodo di 10 di december te cu 6 di Januari 2013, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene e di 4 encuesta riba e confiansa di consumidor na Aruba.

E encuesta aki ta consisti di 21 pregunta di opcion multiple relata na e percepcion y expectativanan di e publico tocante e estado di e economia di Aruba y e habito di consumo. E encuesta aki ta provee BCA cu informacion valioso cual ta wordo uza den analisis y proyeccionnan macro-economico. Tambe e encuesta aki ta midi e sentimento di e consumidornan Arubano cual ta duna un miho bista riba desaroyonan economico. Lo compara e encuesta aki su resultadonan cu e otronan pa asina analisa cambionan den e sentimentonan di e pueblo Arubano.

E encuestadonan lo para na diferente punto cardinal rond di nos isla y asina lo encuesta 400 persona pa adkiri e datonan necesario. Lo por reconoce nan na nan carnet di identidad y un carta di notificacion cu ta proba cu nan ta traha pa BCA. E encuesta aki no ta dura mas cu 10 minuut pa completa y ta di sumo importancia pa BCA pa asina haya un bista miho di e situacion na Aruba. Tur dato lo wordo trata cu sumo confidencialidad. Pa mas informacion por yama BCA na 5252215 y 5252230.

Yuda Sonrisa cu un **donacion di afl 5,-**



Sonrisa ta un Asociacion di Mayor, famia y amigo di personanan cu limitacion Mental cu tin 22 aña di existencia y 14 aña den su propio Centro di Encuentro na Pavia.

Sonrisa ta organisando actividadnan social y recreativo pa su 60 miembronan tur siman, pero Sonrisa a crece durante añanan aki. Sonrisa ta traha pa stimula e parti di integración di nos miembronan den nos comunidad. Yuda Sonrisa cu solamente Afl 5,- y ABO por ta e felis ganador di e garoshi yena cu comestibel special pa e temporada di fin di aña.

E ganador lo wordo saca dia 14 December 2012 na Centro Sonrisa pavia 19b pa 7:00pm bo persona ta cordialmente invita pa bin e anochi aki.

E weekend aki nos lo ta na: diasabra 8 december 2012, Pricemart - 10:00am -1:00pm y 2:00-5:00pm, Certified Megamall - 10:00am -1:00pm y 2:00-5:00pm, Ling and Sons - 10:00 am-12:00pm y 4:00 pm -6:00pm, diadomingo 9 december 2012, Pricemart - 10:00am -1:00pm y 2:00-5:00pm, Certified Megamall - 10:00am -1:00pm y 2:00-5:00pm, Ling and Sons - 10:00 am-2:00 pm. Nos ta spera di por haña sosten di e pueblo di Aruba un biaha mas y alaves ta desea un y tur un felis pasco y un prospero aña nobo

Piternella causando destruccion y ta sigui horta den Playa

Suceso







Diahuebs anochi Polis di Playa a bay na e edificio di MNO na Playa unda algun persona a mira Piternella choller ta rancando un compresor for di un cuarto. Ora Polis a yega na e sitio ya Piternella a baha na awa y a laga e compresor benta abou y kita for di su heronan cu ta sostene na e muraya. Debi cu e cabel di coriente ta conecta paden en por a bay leu cune. A yama e persona cu ta encarga cu e luga pa asina bin tuma nota di e daño cu a keda haci.



Cliente a haya bichi den aros

Diahuebs atardi laat asistencia di Polis a keda solicita pa Morocho Dakota unda un cliente a cumpra un saco di aros marca richland y ora e cliente a yega cas a bin haya bichi den esaki. E cliente a bin bek na e sitio pa bisa e Chines cu e kier un otro saco pero ora a bay controla esaki a bin constata cu tur e saconan ta bichi. Polis a presenta y tambe a constata cu tin varios otro producto caduca den e reki y esaki a keda avisa na Departamento di Salubridad publico.



Vacacion comision di retiro

Director di Departamento di Labor y Investigacion ta ricibi conseho di Comision di Retiro cu ta delibera ariba tur peticion di retiro entrega na Departamento di Labor y Investigacion pa un of mas doño di trabao cu e meta pa por ricibi un permiso pa termina un relacion di trabao cu un of mas trahado. Un comision independiente cu ta consisti di representantenan di organisacion di doño di trabao y representantenan di e mundo di sindicato (Artikel 3 Landsverordening Beëindiging Arbeidsrelatie). Departamento di Labor y Investigacion ta anuncia na tur cliente cu tin caso relaciona cu e permiso aki cu e Comision di Retiro ta bay cu vacacion dia 13 di december 2012 te cu 15 di januari 2013. Tur peticion pa por termina un relacion di trabao ta keda den proceso. Casonan cu ta rekeri pa bay Comision di Retiro y cu ta pendiente di e proceso di contradeci (verweerproces) lo mester tene cuenta cu un retraso den esaki.

Na januari 2013 lo entrega tur caso pendiente na e Comision di Retiro.

Sindicato SPA kier mira **cifra riba mesa no 0%**



Diahuebs anochi na edificio di IMSAN San Nicolas a tene e di tres reunion pa locual ta trata e negociacion di Indexering aki Sr. Besaril presidente di Sindicato SPA cu ta representa e Polis a comenta cu Gobierno den e reunion a bisa cu no tin placa. Sr. Besaril a bandona e edificio nan no a bandona e reunion den sentido cu nan no ta forma parti mas di e combersacion di Indexering ta asina ki cu Gobierno por medio di Minister di Finansas Sr. Mike de Meza a tuma e postura cu 0% y sindicato SPA a bisa e Minister ora ta asina leu pa negosha e ora cordialmente SPA ta negosha un invitacion pa sinta na mesa. Sr. Besaril a bisa cu ta dificilmente pa e bay na su miembronan pero no solamente miembro pero e ambtenaarnan y bisa nan cu Gobierno no ta bay duna nada riba Indexering. Unda tin diferente propuesta cu a bin riba mesa e.o. pa haci un inhaal manoeuvre riba un inhaal manoeuvre di cual esaki ta totalmente inaceptabel y asina a dicidi cu pa awe ta suficiente y ta na su luga pa yama un reunion cu caracter di urgencia dialuna 2:30 atardi na POVA y asina informa e miembronan. Gobierno a menciona den e reunion cu nos ta para den un situacion malo den nos economia.

Trahando y ladronnan **ta fiesta den auto** pariba di Airport







Diahuebs anochi un trahado di Gen Air cu ta labora na Airport a para su auto for di mainta y ora a termina anochi a bin haya su auto kibra. Polis a presenta y aki a combersa cu e doño di e Yaris y a bisa ora el'a yega a haya e glas chikito kibra y a constata cu nan a bay cu su toolbox y algun placa. Ladronnan a reboltia full e auto pero no a bay cu nada mas y e lo traha un lista di locual a keda horta.

Ateliers '89 cu presentacion di **curso di video y diseño grafico**



Durante un luna largo un grupo di studiante interesa den video y diseño grafico a bini 4 dia pa siman na Ateliers '89 pa ricibi informacion y guia di nan docentenan. Hrund y Vika a presenta un curso riba produccion di video for di e comienso cu un idea ta nace te cu e fase final di presentacion. Hrund y Vika a nace na Iceland, a studia na Rietveld Akademie na Hulanda y actualmente Hrund ta trahando na New York y Vika na London. Tabata un luna cu e studiantenan a siña hopi y cada un a traha un produccion segun nan interes. E temanan di e videonan ta varia hopi. Di music clip, te cu tradicionnan mira na un otro forma te secretonan di famia y abuso sexual y su consecuencianan ta algun tema cu lo bin padilanti. Algun nomber cu lo duna nan impresiona ta Juan Fransisco Pardo, Nuris Lampe, Germille Geerman y Ingrid Werleman. E grupo di diseño grafico tabata bou guia di Sarai de Haan, tambe gradua na Rietveld Akademie y trahando internacionalmente den su ramo y tambe den imprenta. Sarai a guia e studiantenan den e pasonan pa crea un diseño profesional, pero tambe con pa traha na e layout pa revista. Nan a traha nan mes business card y carchi di invitacion y poster cu bunita cooperacion di EMCO. E nochi di presentacion ta AWE diabierna, december 7 cuminsando pa 8 or anochi. Luga ta Ateliers '89 na Dominicanessenstraat. Lo tin actuacion special di Datapanik y su produccion di mas nobo. E anochi ta gratis y ta interesante pa tur artista, pero tambe pa diseñadornan y tur hende cu ta traha den ramo di impresion y publicacion. Nan sigur lo cera conoci cu ideanan nobo, fresco y segun ultimo tecnologia.

Triple A contento cu cifranan di 2012



Triple A ta contento cu nan cifranan te cu fin di October, segun vocero Hendrik Croes. Nan ta spera di cera aña cu crecemento positivo di sigur un 3 pa 4% pa loke ta e cantidad di pasaheronan cu a pasa na Aruba su Aeropuerto. Mas tanto e mercado Latino Mericano y Dutch Caribbean a crece hopi den 2012 y ta premira cu pa fin di aña lo keda den e trend aki. Probablemente lo surpasa e record di aña pasa. Den December mes a bin mas vuelo acerca y e vuelonan ta mas yen tambe. Tambe e parti di avionnan priva ta hopi druk e fin di aña aki. E vocero di Triple A a bisa di ta conseha tur hende pa corda percura pa tur nan papelnan ta na ordo y wak tambe pa bo ta 3 ora prome ya cosnan ta bay mas lihe. Pa mas informacion di kico por y kico no por wak riba e website www. airportaruba.com Segun Hendrik Croes, tur e vuelonan di e aerolineanan di Aruba tambe lo yuda aumenta e cifranan. Pa loke ta vuelonan comercial, e area ta bon aki na Airport. Mas tanto den fin di siman ta hopi druk y semper lo mester delibera con ta cumbini pa expande e edificio pa acomoda tur vuelo ya cu ta cierto oran an ta hopi druk. Pa basta tempo ta bezig ta wak con lo acomoda e edificio na e cantidad di bishitantenan.





Pau Gasol to miss third straight

OKLAHOMA CITY -- Los Angeles Lakers forward Pau Gasol did not participate in the team's shootaround Friday and will not play against the Oklahoma City Thunder as he continues to sit out with tendinitis in both knees. "He's not ready yet," said Lakers coach Mike D'Antoni. "He's getting better. Just like (Steve) Nash, I don't know what that means. Maybe (Gasol will return) Sunday, Monday or next week. I don't know. As soon as he gets able to play, then he'll go. That can be any day."

The Lakers are listing Gasol's status as day to day. Gasol has already missed two games for the Lakers after deciding that the persistent pain he was experiencing in his knees since training camp needed to be addressed.

"There's been improvement, but again, I don't want to come back and then three days after coming back be in the same spot that I was before I stopped," Gasol said after the Lakers' 103-87 win over the New Orleans Hornets on Wednesday. "That would be not very smart."

The Thunder eliminated the Lakers in the Western Conference semifinals last season, but Gasol said the rivalry would not affect his decision to play. "I think it's too early to think that," Gasol said Wednesday. "But it's a good team, a very good team, a team that we all would like to play and beat." Gasol, a 12-year veteran, is averaging 12.6 points and 42 percent shooting, both career lows, along with 8.8 rebounds per game. He has spent the week strengthening his gluteal and quadricep muscles to alleviate the pressure on the patellar tendons in his knees as well as going through ice treatment and taking pain medication.

"We're trying to do what we can to try and get me healthy as soon as possible," Gasol said.

The Lakers return home to play the Utah Jazz on Sunday before heading back on the road for a four-game trip through Cleveland, New York, Washington and Philadelphia next week.



Rangers, Phillies talking about deal

NASHVILLE, Tenn. -- The Texas Rangers and Philadelphia Phillies are talking about a trade involving Michael Young, sources confirmed on Thursday.

A source said the Rangers would be paying at least half of Young's $16 million salary if the deal is done. Texas could receive some bullpen help or prospects if a deal is completed.

But no deal can happen without Young's approval. He's played his entire career in Texas and has 10-5 rights (10 years in the majors, at least five with the same team), meaning he must sign off on any deal. It's unknown whether he'll do that.

Young, 36, could see his playing time reduced depending on how the Rangers' offseason progresses. If the club doesn't trade any of its infielders and decides to make Jurickson Profar an everyday player, that could shift Ian Kinsler to first base or the outfield, cutting into Young's at-bats.

Other potential moves could make Young even more of a bench player in 2013. He was the team's primary DH in 2012 and played a few games a week in the infield.

Young hit .277 with eight homers and 67 RBIs in 651 plate appearances in 2012. It was his lowest batting average since 2002, his first full season in the big leagues. The eight homers and his .682 OPS were career lows.

General manager Jon Daniels didn't comment on Young during his nightly media session on Wednesday, but did say it was a "possibility" that Young's playing time could be diminished.

The Phillies need a third baseman and Young was the club's starter at the position for two seasons before Adrian Beltre was signed prior to the 2011 campaign, which shifted Young to DH and super-utility infielder.

Young remains a clubhouse leader and a versatile player who has started games at every position in the infield. He's had at least 200 hits in six seasons, including five straight from 2003 to 2007. He also had 200 hits in 2011, when he hit .338, the highest batting average of his career. Young won the AL batting title in 2005 for the Rangers.

The story was first reported by the Dallas Morning News, which said that the clubs were in "advanced talks" about Young.

O.J. Mayo helps Mavericks send Suns to fifth straight loss





PHOENIX -- Fans were guaranteed a good time or their money back at the Phoenix Suns' game against Dallas.

They were not guaranteed a victory, and they didn't get one -- just another failed Phoenix comeback.

A tough, fall-away 21-footer by O.J. Mayo proved to be the difference as the Mavericks handed the Suns their fifth loss in a row, 97-94 on Thursday night.

It was a nice bounce-back for a Dallas team beaten by 22 by the Clippers in Los Angeles 24 hours earlier, the Mavericks' fourth loss in five games.

"After playing a game last night we could have made a lot of excuses for ourselves as far as we had a tough game last night and didn't play well, but we flushed it and we came today with a lot of energy," Mayo said.

Mayo scored 23 points, including that go-ahead jumper with 35 seconds to go. Brandan Wrightand Darren Collison scored 16 apiece for Dallas. Wright's total was a season high. Chris Kamanadded 15 points.

"We played one of our strongest-willed games," Dallas coach Rick Carlisle said. "Difficult situation, losing time coming off the back-to-back and a rough one last night. Everybody played with a lot of heart, a lot of guts. It was really a war of attrition out there with the injuries and all the stuff going on. Everybody hung in and we found a way and it's a huge win for us."

Markieff Morris had 15 points and a career-best 17 rebounds for the Suns, who rallied from 15 down in the third quarter to tie it in the final minute.

Kaman (sprained ankle) and Shawn Marion (strained right groin) left the game with injuries for Dallas, as did P.J. Tucker (sprained knee) and Jermaine O'Neal (eye) for Phoenix.

The game was played on "money-back guarantee night," when those who bought a ticket could get their money back if they didn't have a good time. The Suns said it was the first promotion of its kind in the NBA.

It was the first game back for Phoenix after a 1-5 road trip that included a strong game at Memphis, where the Suns led by 16 before losing in overtime. One of those losses was a 40-point blowout in Detroit. The others all went down to the wire.

"It's always the same story," the Suns' Goran Dragic said. "We came up short. ... When you're down so many points and you're battling, your energy is going away because you're trying to get back in the game."

Morris' 3-pointer cut Dallas' lead to 87-85 with a minute to go, then Shannon Brown stole Collison's pass and was fouled. Brown made two free throws with 48.5 seconds left to tie it at 87.

But with Sebastian Telfair guarding him closely, Mayo knocked down the tough shot to put the Mavericks back ahead for good.

Dragic, who scored 15 points but shot only 5 of 14, missed an open driving layup that would have tied it.

"He (Mayo) made that tough shot and we missed an easy layup," Dragic said, "and there goes the game."

Dallas sealed it with eight free throws in the final 19.3 seconds -- four by Collison and four by Vince Carter.

Trailing 44-40 at halftime, the Mavericks ran past Phoenix 23-4 to start the third quarter, opening a 63-48 lead with 3:50 to go in the period. Mayo sank his third 3-pointer of the night -- in four tries -- and Wright, who had not played in three of the previous four games, made consecutive baskets, on a dunk and a layup, to cap the outburst.

Phoenix missed 13 of its first 14 shots in the quarter and went 7 minutes without a field goal.

Dragic and Tucker hit 3s to bring the Suns out of their funk enough to cut the lead to 69-62 after three.

Jared Dudley opened the fourth quarter with a 3-pointer, then Telfair's layup cut it to 71-67. Consecutive baskets by Wright boosted the lead to 81-71 with 5:40 to play.



Cabritonan un problema pa automobilistanan



Automobilistanan cu ta pasa e caminda di Piedra Plat, Paradera den oranan di atardi ta haya nan confronta cu cabritonan riba caminda y ta un transaccion pa trafico. Diahuebs tabata e mes un caso atardi pa un grupo di mas di 20 cabrito riba caminda tin ta crusa pero tin ta gewoon keda para manera nada un pasa, ora e automobilistanan basha pito e ora e cabritonan ta haya nan gana di move. Tin a puntra nan mes te ki dia esaki lo sigui pasa.

Polis a persigui auto sospechoso y chauffeur mes a baha caminda pa autoridad





Cuatro hoben den un auto blanco diabierna marduga a keda persigui pa Polis unda nan tabata coriendo riba un velocidad for di Sero Pita, pasando Tamarijn te cu e caminda di Jaburibari. E chauffeur hoben a tuma nota cu un pickup di Polis ta sigui y aki a baha caminda y sali di biaha pa Polis y aki esfuersonan a yega di biaha y helicopter a spot esaki di biaha. Polis a controla full e auto wak kico lo por tin ya cu tabata riba alerta pa e sospechosonan di e atraco formal riba e joyeria den hotel area.



Cachonan K9 Unit hunto cu Polisnan buscando ladron den cas



Diabierna mainta habitante di Neptunestraat a cabi yega su cas haya un persona sospechoso den un apartamento di su bisiña y aki a drenta paden bati alarma na Polis. Polis hunto cu e unidad motoriza y e unidadnan canino cu nan cachonan entrena K9 a yega na e sitio y aki a cuminsa haci un buskeda completo rond di e apartamento. A drenta via e bentana unda e ladron a drenta pa horta y laga e cacho busca paden si por tin hende pero sin ningun resultado. E ladron a bay laga playstation y mas benta abou. A yama e doño pa presenta y wak e situacion. Tambe Departamento di TOD a yega pa saca fingerprint.





Habitantenan a scucha grito ta bin for di Knipoog



No ta prome biaha cu Knipoog ta haya bishita indesea pero diahuebs anochi habitante a scucha un grito ta sali for di e direccion unda a scucha ma kibra mi pia. Aki a bati alarma na Polis di biaha pa asina autoridad drenta e tereno di e luga y busca rond pero no a topa cu nada, y tabata dificil pa por a yega te na e dak te na halto controla. E polisnan a haci nan maximo posibilidad di rondia pero sin ningun resultado.



REGALU DI PASKU PA MUCHANAN DI BONEIRU

KRALENDIJK — Djasabra último FCCA konhuntamente ku TCB i Bonaire Outreach Foundation, a organisá pa di tres aña e 'Christmas Holiday Gift' na unda e barku krusero Emerald Princess a trese no ménos ku 200 regalo ku a opsekiá na 200 mucha di Bonaire. A selekshoná e muchanan bou di kuater skol.

Dennis Martines di Bonaire Outreach Foundation, a yama tur mucha i nan mayornan bon biní i a gradisí representante di FCCA i e barku krusero Emerald Princess pa un bia skohe Boneiru komo nan destinashon pa e proyekto aki.

TCB kier a gradisí Bonaire Outreach Foundation ku a yuda pa hasi e proyekto aki posibel i ta spera di por konta ku nan den futuro.





PROMÉ ESPASIO PA KONFERENSIA DI VIDEO

KRALENDIJK – Djaweps 13 di desèmber Caribbean Video Conference Services (Carvicon) den koperashon ku Bonaire Basics, lo habri e promé espasio pa konferensia di video na Boneiru. E apertura ta tuma lugá pa 5'or di atardi i tur esnan interesá den e posibilidat nobo aki pa por komuniká for di Boneiru ku restu di mundu, ta bon biní.

Despues di e apertura lo duna un demostrashon di e posibilidatnan di e konferensia di video nobo aki.

Ku konferensia pa medio di video, empresanan i organisashonnan por spar hopi tempu. Biahe i tempunan di espera, ta konta pa pasado i por tene reunionnan for di propio ofisina. Ku implementashon di e servisionan di konferensia di video, e mehorashon di aktividatnan empresarial i di komunikashon, ta bai man den man. Pa empresanan i organisashonnan interesá, tin den e aplikashon di e konferensia di video posibilidatnan pa den propio organisashon, Carvicon por organisá enkuentronan di informashon promé ku e fecha di apertura.

For di bista empresarial profeshonal, por informá e diferente aspektonan di e konferensia di video. Pa e enkuentronan di informashon aki por hasi petishon serka Ron Oei promé ku djarason 12 di desèmber na ron.oei@carvicon.com òf telefon 517-7377. Na e partisipashon aki no tin kosto mará.

Sociale Zaken en Werkgelegenheid
Caribisch Nederland

Indeksashon di montantenan pa paga den 2013 di Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo pa Saba, Sint Eustatius i Bonaire.
E minister di Asuntunan Sosial i Empleo (Sociale Zaken en Werkgelegenheid – SZW) a stipulá e montantenan indeksá pa AOV, AWW i Ònderstant pa 2013.
Mira e skema aki bou pa montantenan eksakto:

Montantenan AOV i AWW pa 2013

	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon	2,3%		4,6%		3,0%	
Ònderstant	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
AOV* (Penshun di behes)						
Penshun	555	567	582	609	558	575
Sobresueldo di partner	380	389	399	417	382	394
Kompensashon Saba (8%)					45	46
Kompensashon St. Eustatius (2%)			12	12		
Límite di sobresueldo partner	7233	7399	7595	7944	7281	7499
AWW* (Penshun di biuda i huérfano)						
Buidanan te ku 39 aña	256	262	269	282	258	266
Biudanan 40 te ku 48 aña	336	344	353	369	338	349
Biudanan 49 te ku 57 aña	421	430	442	462	424	436
Biudanan 58 te ku 59 aña	555	567	582	609	558	575
Biudanan inválido/biudo ku 1 òf mas huérfano	555	567	582	609	558	575
Mitar Wèrfano 0 te ku 9 aña	186	190	195	204	187	193
Mitar Wèrfano 10 te ku 14 aña	202	207	213	222	204	210
Mitar Wèrfano 15 te ku 24 aña ku ta bai skol i/ òf ta inválido	222	227	233	244	223	230

(Kontinuashon di e tabèl di AOV i AWW 2013)

	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Wèrfano 0 te ku 9 aña	202	207	213	222	204	210
Wèrfano 10 te ku 14 aña	222	227	233	244	223	230
Wèrfano 15 te ku 24 aña ku ta bai skol i/ òf ku ta inválido	256	262	269	281	257	265

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Ta hasi e sumanan di 2013 rondó i ta paga nan.

** Hendenan ku derechi riba AOV ku ta biba den eksterior lo risibí unònderstant igual ku e suma di mas abou (den e kaso aki manera na Boneiru)*

Montantenan Ònderstant 2013

	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon	2,3%		4,6%		3,0%	
Faktor di kalkulashon 2 siman 0,426 luna						
Sueldo kada 2 siman	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Soltero bibá den kas	85	87	89	94	86	88
Sobresueldo						
Sobresueldo di promé yu	25	25	26	27	25	26
Sobresueldo di e di 2 i di 3 yu	13	13	14	14	13	13
Persona ku ta biba independiente	20	21	22	23	21	21
Kasá/Bibá	51	52	53	56	51	53
Inkapasidat laboral*	100	153	105	164	101	156
Sobresueldo èkstra Saba					33	34

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Ta hasi e sumanan di 2013 rondó i ta paga nan.

** E oumento di e sobresueldo pa inkapasidat laboral ta enserá, banda di indeksashon, un subida outónomo.*



Djarason Plataforma NGO Boneiru en koperashon ku Direktorado Komunidat i Kuido di Entidat Públiko, a risibí yabi di e parke 'Red Gold & Green' na Nort Saliña. Komo parti di e proyekto aserkamentu integral di bario, a renobá e parke aki pa e habitantenan di Nort Saliña tin un kaminda pa topa otro den un ambiente informal. E proyekto aki ta finansiá pa USONA.



ARTÍKULO PA KORANT DI PASKU

KRALENDIJK — Meskos ku ta e kaso tur desèmber, e aña aki tambe Extra ta duna oportunidat na tur hende ku ta interesá pa skirbi mensahenan di Pasku.

E artíkulonan aki, sea ta storia òf poesia, ta bini den e korant di Pasku di Extra-Boneiru, ku lo sali riba merkado algun dia promé ku Pasku.

Hopi bia pastornan ta hasi bon uso di e oportunidat aki. Pero otro hende tambe por manda nan artíkulonan. Por ta tambe un artíkulo históriko òf kultural, kon bo ta eksperensiá Pasku, kiko Pasku ta nifiká pa bo.

Na mes momentu tambe Extra lo bai aserká su klientenan fast pa pone aviso di deseo di bon Pasku i Aña Nobo den su páginanan. E edishon spesial aki di Extra ta bini komo un suplemento grátis huntu ku e korant normal di dia.

Mester entregá e artíkulonan den forma digital, anke lo por hasi eksepshon ora ku un hende no tin disposishon di kòmpiuter. E último dia pa entregá e artíkulonan aki ta djabièrnè 14 di desèmber pa 5'or di atardi.

Pa mas informashon por yama telefòn 717-8482.

GRADISIMENTU



Yunan, nietunan, rumannan i demas famia di e defuntu

Omaida Genara Cecilia

ke a gradisi mui espesialmente Leroy, Rene, Rafael i Lisandra, tambe tur esnan ku a kompañá nan den e momentunan difisil di fayesimentu i entiero di nan kerida defuntu.

Dios bendishoná boso grandemente.

Sociale Zaken en Werkgelegenheid
Caribisch Nederland

Indeksashon di sueldonan mínimo i e sueldo diario máksimo den kuadro di lei di malesa pa BES (loonderving pa doño di trabou) pa 2013 di Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo pa Saba, Sint Eustatius en Bonaire.

E minister di Asuntunan Sosial i Empleo (Sociale Zaken en Werkgelegenheid - SZW) a stipulá e montantenan indeksá pa e sueldonan mínimo i e sueldo diario máksimo den kuadro di lei di malesa pa BES (loonderving pa doño di trabou) pa 2013. Mira e skema aki bou pa montantenan eksakto:

Sueldo Mínimo

		Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon		2,3%		4,6%		3,0%	
Sueldo Mínimo Hulanda Karibense		**Bonaire**		**St. Eustatius**		**Saba**	
	%	2012	2013	2012	2013	2012	2013
21 aña òf mas	100%	4,45	4,55	4,67	4,89	4,48	4,61
20 aña	90%	4,01	4,10	4,20	4,40	4,03	4,15
19 aña	85%	3,78	3,87	3,97	4,16	3,81	3,92
18 aña	75%	3,34	3,41	3,50	3,67	3,36	3,46
17/16 aña	65%	2,89	2,96	3,04	3,18	2,91	3,00

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Seguidamente lo hasi e sumanan di 2013 un momtante rondó na 2 desimal.

Sueldonan diario máksimo pagabel (pèrdida di entrada na salario - loonderving)

	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon	2,3%		4,6%		3,0%	
Sueldo diario máksimo	**Bonaire**		**St. Eustatius**		**Saba**	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Siman di trabou di 5 dia òf ménos	118,80	121,53	124,75	130,48	119,59	123,17
Siman di trabou di 6 dia	99,00	101,28	103,96	108,74	99,65	102,64

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Seguidamente lo hasi e sumanan di 2013 un momtante rondó na 2 desimal.

Porsentahe di prima	2012	2013
Prima di AOV (penshun di behes)	25%	25%
Prima di AWW (seguro di viuda i huérfano)	1,3%	1,3%
Prima di ZV (seguro di malesa)	1,6%	1,6%
Prima di OV (seguro di aksidente)	0,5%	0,5%
Prima di Sesantia	0,2%	0,2%

Pastor Ramiro Richards:

BONEIRU 'BACKYARD' DI INMORALIDAT

KRALENDIJK — Pastor Ramiro Richards, lider di un dje iglesianan di orientashon pentekostal mas grandi di Boneiru, ku duele na su kurason a risibí notisia ku e promé kaso di eutanasia a tuma lugá riba e isla aki, esun promé tambe pa Islanan BES, ku desde 10 di òktober 2010 ta parti di Hulanda. "Ku esaki, huntu e leinan ku ta aprobá aborto i matrimonio homoseksual, Boneiru ta bai bira un 'backyard' di inmoralidat", Richards, pastor di Iglesia Baranka di Resurekshon, a deklará na Extra.

Manera ta konosí, desde luna di òktober último, dos aña despues ku Boneiru a bira parti di Hulanda huntu ku e islanan St. Eustatius i Saba, ta posibel pa apliká e tres leinan ku a lanta asina tantu kontroversia, esta matrimonio homoseksual, aborto i eutanasia. Mientrastantu e promé kaso di matrimonio homoseksual a tuma lugá na Saba, miéntras ku Boneiru tabatin e primisia pa loke ta trata e promé kaso di eutanasia. Un señora, ku mientrastantu nan a dera kaba, a skohe pa eutanasia.

Tin vários interogante ta surgi awor ku tin e opshon pa



Pastor Ramiro Richards: 'Boneiru i e otro islanan di BES ta bira 'backyard' di inmoralidat'.

pidi pa eutanasia na Boneiru. Hendenan ku ta den un kondishon di enfermedat asina malu ku no tin rekuperashon mas i ku e hendenan aki ta sufriendo di dolónan insoportabel, por pidi pa pone fin na nan bida. Esaki ta eutanasia.

Un dje preguntanan ta kon e diferente iglesianan na Boneiru ta bai atendé ku kasonan di eutanasia. Nan lo rindi e seremonianan religioso ku ta pertenesé normalmente na un entiero? Nan lo aseptá un morto di eutanasia den nan iglesia òf santana?

No masha tempu pasá tabatin un kaso kaminda pastor di parokia San Bernardo di Playa a nenga di hasi sirbishi di entiero pa un persona ku a kometé suisidio. Esaki pasobra suisidio no ta aseptabel pa Iglesia Katóliko. Na momentu ku e situashon ei a surgi Pastor Ramiro Richards di Iglesia Baranka di Resurekshon a disidí pa atendé e entiero aki.

"Mi no tin problema pa atendé entiero pa hendenan ku a pidi pa eutanasia. Ademas no mester mira esaki komo suisidio. Enbèrdat ta trata di eskoho di e persona pa eutanasia, pero no t'e ta ehekutá esaki. Ta otro hende ta tuma akshon pa pone fin na su bida. Komo enfermero mi a yega di kita for di trabou na un hòspital despues ku nan a duna instrukshon pa praktiká eutanasia riba un persona ku a pidi pa esaki", Richards a deklará na Extra.

Pastor Ramiro ta hopi preokupá sí pa e último desaroyonan aki na Boneiru, pasobra loke ta pasando aki no ta bon. E promé matrimonio homoseksual a tuma lugá, awor e promé eutanasia i no tin masha klaridat ainda riba e promé kaso di aborto.

Fundashon Mariadal te awe, anke ku Extra a pidi pa esaki, no a duna informashon riba un posibel kaso di aborto.

"Mi ta preokupá pa e loke ta pasando aki. Nos ta riba e mal kaminda. Awor ku ta posibel pa hendenan di mesun sekso kasa, pa kometé aborto i eutanasia, Boneiru i e otro islanan di BES ta bira 'backyard' di inmoralidat.

Usando foto bieu pa tira santu den wowo di pueblo

DIPUTADO KROON TA GAÑA

KRALENDIJK – Carlos Winklaar di El Tigre, hopi rabiá, a duna di konosé ku diputado James Kroon ta gaña usando un foto bieu pa asina tira santu di wowo di pueblo, miéntras pa e santu mes ku e pueblo tin derecho di por haña, no tin niun klaridat ainda.

Djarason e servisio di informashon di a saka un komunikado den kua ta informá ku djarason último den reunion Kolegio Ehekutivo, gobièrnu a tuma desishon ku ta bai duna pèrmit temporalmente pa saka piedra pa krùshernan por produsí materialnan di konstrukshon manera por ehèmpel santu.

Manera ta konosí últimamente tabatin un skarsedat enorme di material básiko pa konstrukshon manera entre otro santu i piedra. Na vários okashon mester a importá santu for di eksterior, loke ta kousa ku e preis ta bira sumamente karu i krùshernan lokal tambe ta pará ketu sin por operá. Esaki ta trese kuné ku si no bini ku un solushon práktiko, e echo aki lo por tin efektonan negativo riba nos ekonomia.

Diputado James Kroon a laga hasi sierto estudio pa asina sikiera temporalmente por aliviá e situashon sin ku ta kousa daño na nos medio ambiente.

Finalmente a bai di akuerdo pa duna pèrmit pa saka piedra pa krùshernan den área di Bakuna. Esaki seguramente lo sosodé na un manera kontrolá i responsabel.

Esaki ta un solushon temporal pa aliviá e situashon, miéntras ku dentro di poko gobièrnu lo bini ku un maneho nobo riba e tereno aki.

Ku esaki gobièrnu ta konvensí ku e desishon tumá, ta unu ku ta trese un alivio sigur pa esnan ku tin ku konstruí i ta un empuhe grandi pa nos ekonomia.

Diputado ta gaña

Carlos Winklaar, konosí komo El Tigre, doño di krùsher, ta hopi rabiá ku diputado Kroon. Te na momentu ku Extra tabatin kontakto ku kuné, Winklaar no a risibí ningun notifikashon di parti gobièrnu ku e por saka piedra i santu.

Huntu ku e komunikado a saka tin un foto kaminda diputado Kroon huntu ku Winklaar ta na un sitio kaminda tin hopi piedra.

Riba esaki Winklaar a bisa, wak kon un bia mas e diputado ta gaña. Ta trata aki di un foto hopi bieu saká basta tempu pasá den e área di Lac.

Pa loke ta trata e situashon kaminda no tin piedra mulá i santu, Winklaar a bisa su krùsher tin dianan pará pasobra no por saka piedra i santu na kosta. Si a tuma un desishon mes, di kon no a informá e krùshernan pa asina nan kuminsá prepará pa saka santu i piedra den e área kaminda e diputado a indiká.

Winklaar ta haña ku gobièrnu mester bini ku un solushon stuktural pa saka piedra i santu. Un solushon temporal no ta yuda ku nada. Un bes aki tin problema atrobe, pasobra ta algu temporal.

Loke Winklaar ta lamentá, ta e echo ku siendo kompanianan di konstrukshon i pueblo ta sklama pa piedra mulá i santu, diputado Kroon ta duna enkargo na un krùsher pa saka piedra i santu na un krùsher, pero esaki spesifikamentu destiná pa e proyektonan di tereno di deporte ku e diputado a bini kuné.



Foto ku a manda pa prensa pa laga aparentá ku e asuntu di santu i piedra ta reglá. Ta trata aki di un foto hopi bieu di diputado Kroon huntu ku Carlos Winklaar.

Te ainda ningun solushon pa e problema aki

PALOMA TA SIGUI TERORISÁ KOMBENTO

KRALENDIJK – Paloma ta sigui terorisá e anterior kombento di kongregashon di Sùrnan di Roosendaal, i edifisionan alrededor, na Playa. No ta trata di un problema di awor, sino di sigur e último trinta aña. Kada bes ku Fundashon Mariadal, ántes Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire, kier a hasi algu ku e problema aki nan tabata haña nan ku 'amantenan di bestia' riba nan stupi. Pero e 'amantenan di bestia' aki definitivamente no ta hendenan di Fundashon Protekshon di Animal, popularmente yamá 'Dierenbescherming', segun Extra por a komprondé di Elsmarie Beukenboom, miembro di e fundashon aki.









Elsmarie Beukenboom di Fundashon Protekshon di Animal.

E último 30 aña aki un kantidat grandi di paloma (di kas) a poderá di Kombento di Sùrnan di Roosendaal. Ántes hopi hende, spesialmente mucha i hóbennan, tabata kria paloma na nan kas. Despues di tempu, ora nan bira grandi, nan tabata laga e palomanan aki pa nan kuenta pa pone atenshon na otro kos, ku komo konsekuensia ku e palomanan aki ta bai buska un otro 'kas', mayoria bes edifisionan grandi ku daknan habrí na banda, bou di kua nan por drumi anochi i tambe brui. Un dje edifisionan hopi gustá pa e palomanan aki ta e edifisio di kombento.

E situashon na e edifisio aki ta a-higiéniko. Ta konosí ku paloma tin pieu. Nan ta pupu rònt e edifisio. Pupu ta riba muraya i riba flur. Tur dia tin trabou pa kita pupu. Webunan ta kai for di neishi i sigui por sigui menshoná.

'POSTDUIF'

Banda di e tipo di palomanan aki tin tambe e palomanan konosí komo 'postduif', pues paloma mensahero, ku a desorientá den kompetensianan for di Boneiru. Den añanan setenta tabatin hopi aktividat di klupnan di doño di postduif di spesialmente Kòrsou, ku tabata organisá kompetensia for di Boneiru. Tin dje palomanan aki ku tabata desorientá i tabata keda bula rònt i despues keda aki, na unda nan a meskla ku e palomanan lokal.

En todo kaso tin un problema grandi ku e palomanan na e edifisio di kombento. Ta un problema di hopi aña kaba, for di tempu ku e kas di kuido tabata situá den e área ei. E promé persona ku a ekspresá preokupashon i a trata di bini ku akshon pa eliminá e palomanan aki tabata Sùr Swinda Seraus.

E tempu a opta pa venená e palomanan aki, loke a provoká hopi reakshon kontra e idea. Extra tabata yená ku komentario i krítika kontra Sùr Swinda. Asina a laga e palomanan na pas. Nan a sigui brui i e kantidat a sigui subi.

Fundashon Mariadal tambe ta preokupá pa e situashon. Nan a purba diferente medida, pero niun no ta yuda. Por ehèmpel e palomanan aki ta pone tambe ku hopi djaka ta move alrededor di e edifisio aki, buskando manera pa kome webu dje palomanan i tambe e yunan chikitu. Pues mas problema pa higiena dje lugá.

'DIERENBESCHERMING'

Extra a komprondé ku di parti Fundashon Mariadal nan tin miedu di 'mishi' ku e palomanan aki, komo ku aparentemente asina ku nan purba hasi algu nan ta haña protektornan di animal riba nan lomba.

Elsmarie Beukenboom, miembro di Fundashon Kuido di Animal, popularmente yamá Dierenbescherming, a desmentí kategórikamente ku nan lo a atendé ku Fundashon Mariadal relashoná ku eliminashon di e palomanan aki. "Esaki no ta asuntu di nos fundashon. Nos akshonnan ta dirigí kontra abusu i maltrato di bestia. Nunka ku mi sa nos no a oponé kontra eventual medidanan ku ke tuma kontra e palomanan na kombento di sùrnan", sra. Beukenboom a bisa.

Fundashon Mariadal awor ta tratando pa eliminá e lugánan na e edifisio kaminda e palomanan aki ta pone webu. Ta kambiando plafòntnan na diferente parti i ta sera su buraku dor di kua nan por drenta bai bou di dak.



UPB/SANTANA A RECHASÁ MOSHON NA DEFENSÁ KOBRADÓNAN DI ÒNDERSTANT

KRALENDIJK – Frakshon di Movementu Boneiru Liber (MBL), durante e reunion di Konseho Insular ku a tuma lugá djarason 5 di desèmber, a entregá un moshon na defensa di kobradónan di ònderstant. Frakshonnan di UPB i Santana sinembargo a rechasá e moshon aki.

Saliendo na defensa di e algu mas ku 200 personanan na Boneiru ku ta dependé riba un ònderstant, frakshon di MBL a presentá e moshon. E grupo marginá aki tur dia di nobo mester wak kon nan ta saka nan sòm pa nan por sobrebibí.

Tur siudadano meresé di por hiba un bida na un manera digno i humano, pero ta menospresiá e grupo di kobradónan di ònderstant i te asta humiá ku e gobièrnu aki.

E moshon presentá pa MBL ta konsiderá:

-Ku esnan ku ta dependé sea temporalmente o strukturalmente riba ònderstant pa asina nan por sobrebibí tin derecho riba un kalidat di eksistensia humano.

-Ku e suma kual ta bai paga na ònderstant for di promé di yanüari 2013 debí na indeksashon di 2.3% kual ta stipulá riba en montante di $ 85,- pa kinsena lo bira $ 87,- pa kinsena. Un subida miserabel di apénas $ 2,-.

-Ku ta un bèrgwensa di marka mayor ku siendo parti di Hulanda nos kobradónan di ònderstant mester purba sobrebibí di e suma ridikulamente abou aki.

-Ku den kuadro di e igualdat garantisá bou di artíkulo 1 di Konstitushon Hulandes, kual ta e konstitushon kual ta konta pa Entidat Públiko Boneiru tambe, e kobradó di ònderstant Boneriano tin derecho riba e mesun ònderstant ku e suidadano Hulandes ku ta biba na e parti europeo di Hulanda ta kobra.

-Ku e suidadano Boneriano di ningun forma ta ménos ku e suidadano ku ta biba na e parti europeo di Hulanda.

-Ku no tin ningun motibu bálido pa den e kaso aki hasi diferensia den un suidadano di parti Karibense di Hulanda i un suidadano di parti europeo di Hulanda.

-Ku minister di asuntunan sosial i di trabou hulandes no a hasi ningun kaso di e intervenshon ku frakshon di MBL a entrega na èks minister Henk Kamp dia 10 di mei 2012 durante un bishita di trabou ku e minister a hasi na Boneiru kaminda frakshon di MBL a ilustrá e problemátika aki debidamente.

Ta disidí:

Di instruí Kolegio Ehekutivo di Boneiru pa urgi e minister di asuntunan sosial i di trabou Hulandes pa entrante promé di yanüari 2013 kambia e suma di ònderstant pa Boneiru di tal forma ku e suma na dòler merikano ta bira ekivalente na e suma den Euro kual ta paga kobradónan di ònderstant na e parti europeo di Hulanda.

TIENDA PA KONSUMIDÓ A DUNA REKONOSEMENTU

KRALENDIJK – Djasabra mainta den un ambiente hopi ameno na Peter Hughes Meeting Room na Divi Flamingo Beach Resort, Fundashon Tienda pa Konsumidó a duna na rekonosementu na e personanan ku a pone e fundeshi pa e direktiva aktual por a sigui traha.

Fundashon Tienda pa Konsumidó a lanta 29 aprel 1990 a konsekuensia di problema finansiero ku Fundashon pa Konsumidó tabata konfrotando.

Bou di mandato di diputado José Winklaar a lanta e Fundashon Tienda pa Konsumidó bou di presidensia di Anthony Cecilia sekretario Erik Tjietjie (e.p.d.), tesorero Jessy Crestian i komo miembro Evy Gonzalez. E promé direktor tabata Ivette Anthony.

E miembronan di direktiva aktual a haña ku ta na su lugá pa duna rekonosementu na esnan ku a pone e fundeshi pa nan por a sigui traha.

Alex Senchi, sekretario di Fundashon Tienda pa Konsumidó na e okashon aki a bisa despues di a kumpli un aña komo direktiva di e fundashon, komo direktiva a haña e idea di organisá e mainta aki ku ta titulá 'Mainta di gradisimentu'.

Mirando bèk riba un aña ku hopi trabou intensivo, segun Senchi, direktiva a realisá ku esaki lo no por tabata posibel sin e trabou hasí den pasado pa direktivanan, esnan ku a bai dilanti i a pone e fundeshi ku awe por a sigui traha riba dje. Hopi biaha no ta mira e logronan den un, dos òf tres, pero tin un dicho ku ta bisa 'esun ku perseverá lo logra'.

Dia 20 di aprel 1999 a funda Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneiru. Durante di e periodo ku a funda e fundashon aki te ku awor e fundashon a konosé diferente direktiva, Senchi a trese dilanti.

Manera el a bisa kaba, Senchi a sigui bisa, sin e trabou hasí den pasado nos ku awe ta sintá den direktiva di Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneiru, no por a sigui ku tur loke ku nos ta hasiendo. Ta p'esei nos kier a gradisí kada presidente, sekretaria, tesorero, miembro di direktiva, ku a hinka nan skouder bou di e fundashon aki. Nos no ke lubidá nos boluntarionan ku na un manera spontáneo ta yuda nos ku diferente proyekto.

Fundashon Tienda pa Konsumidó sa i ta konsiente ku e lucha no ta unu fásil, pero e no ta imposibel. Kambionan den nos struktura estatal a trese kambionan tambe drástiko pa nos konsumidónan. Un kambio ku sigur nos tur a sinti su efekto ta di florin pa dòler.

Komo direktiva, segun Senchi, nos lo trata di hasi tur loke ta na nos alkanse pa asina yuda nos konsumidónan Boneriano haña nan derecho segun ta stipulá den lei. Nos ta sumamente agradesido pa loke boso a i ta nifiká pa e fundashon.



PA PENSA ARIBA



Tur dia gobi ta bai kas di kalbas, pero un dia kalbas tambe tin di bai kas di gobi!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

"Un raton djanochi ku bula drenta bo kas ta nifiká bishita. Un konosí di bo ta bai muri. Un barbulèt grandi tambe ta nifiká bishita, basta ta trata si di unu koló pretu. Si ta un barbulèt bèrdè esaki ta nifiká suerte. Si un dalakochi grandi drenta bo kas i bai sinta ku su kabes abou e ta trese suerte pa bo".

TEP DI DIA

Sapatunan pèrtá
Si bo a kumpra un par di sapatu anto bo ta ripará ku nan ta poko pèrtá djis hinka nan den un saku i laga nan durante un anochi kompletu den frigidel.

BAN HARI UN TIKI

Boneiru den 2015
Tabatin hòmber a bai kumpra na un karniseria
"Mi por a haña 1 dòler di ham"
Si...... tene e kuchú den bo man, hol'é numa!



BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Lévemente te parsialmente nublá ku den oranan di marduga chens pa un awaseru lokal di durashon kortiku
Temperatura máksimo lo ta 29°C i temperatura mínimo 23°C.
Solo ta sali: 06:43 i e ta baha 18:10
Bientu: Generalmente nortost i suak te de bes enkuando moderá; temporalmente kalmu òf di un direkshon variá; forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo).
Situashon general:
Durante próksimo 24 ora no ta spera kambionan signifikante di wer den nos region. E bientu suak lo kontinuá i temporalmente nubianan lo pasa riba Boneiru i Kòrsou produsiendo algu di awaseru lokalmente.
Kondishon di laman: Relativamente ketu ku altura di olanan entre 0.5 pa 1 meter.
Sistemanan tropikal signifikante: ningun

DUSHI TEMPU BIEU

Bishita real



Prens Bernhard a bishitá Boneiru na diferente okashon. E foto aki ta mustra momentu ku un habitante di Boneiru di e tempu aya ta hasi entrega di un rekuerdo na e prens. Ta interesante pa sa ken e señora riba e foto aki ta.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai:
8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

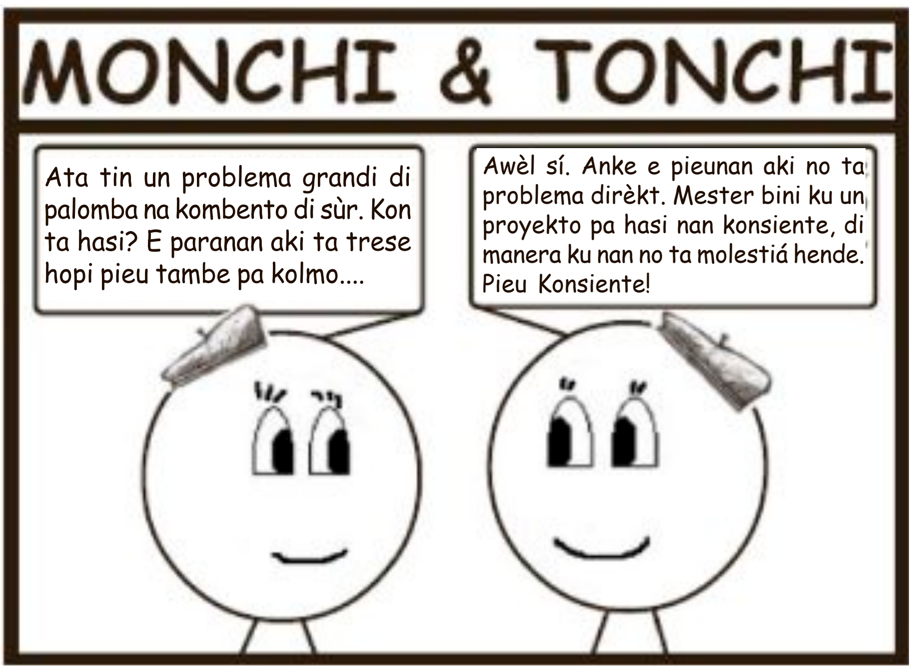


SNECHI DI PALABRA DI DIOS

07.12... Mt.9,27-31 San Ambrosio, Obispu i Doktor di Iglesia.
Un dia, ora Hesus tabata na kaminda, dos hende siegu tabata sigui'E. Nan a grita: "Yu di David! Tene kompashon ku nos!" ....Hesus a puntra nan: "Boso ta kere ku Mi por kura boso?" "Si, Señor!" nan a bisa. Hesus a mishi ku nan wowo, bisando: "Laga tur kos sosodé, anto, manera boso ta kere". Nan wowo a habri. Hesus a bisa nan severamente: 'Perkurá pa boso no bisa esei na ningun hende". Pero, umbes pafó di kas, nan a papia di Hesus den henter e region ei. Palabra di Señor.

Rumannan! Hopi hende ta spera ku pronto un kambio kompleto lo drenta, pa kambia e situashon insoportabel di diferente kaminda den nos mundu di awe, ku ta biba den skuridat, inhustisia, pobresa, marginalidat, krímen, violensia, ladronisia, drogadikshon, narkotráfiko, prostitushon, eksplotashon, ku mester dispársé ku e iluminashon di Kristu ku ta e lus grandi ku ta iluminá e bida i konsenshi di tur hende pa por hasi bon, manera e siegunan, nan tabata biba den skuridat di bida, e skuridat ta representá pa medio di piká, ku ta egoismo di bida sin mira esnan ku ta rondoná nos, e rondó visioso ei mester dispársé ku lus di Kristu, pa nos por biba den un mundu trankil yen di speransa i alegria trankil.

Señor Hesukristu iluminá nos bida di kada dia pa por biba segun Bo mandamentunan.



REUNION KÒRTIKU KONSEHO INSULAR PA DI DOS KAMBIO DEN PRESUPUESTO 2012

KRALENDIJK — Djarason anochi Konseho Insular a tene un reunion pa hasi kambio pa di dos bes den presupuesto di Kolegio Ehekutivo. Na apertura gezaghebber komo presidente di Konseho Insular, a habri e reunion i a splika e punto di agènda, aprobashon di e ordenansa insular den konsepto pa di dos kambio den e presupuesto di Entidat Públiko di Boneiru pa aña 2013.

Dia 26 di novèmber Kolegio Ehekutivo a ofresé na Konseho Insular e di dos kambio di e presupuesto 2012 ku e petishon pa Konseho Insular trata esaki promé den un reunion di forma opinion i despues pa den un reunion pa tuma desishon. Tambe Kolegio Ehekutivo a ofresé na Konseho Insular e reportahe di ehekutashon di 2012.

Konseho Insular a honra e petishon di Kolegio Ehekutivo pa trata e kambio di presupuesto, en bista si a tarda mas Kolegio Ehekutivo lo no logra mas e aña aki aprobashon di minister komo konsekuensia ku lo no kaba realisá den e presupuesto di 2012.

Segun gezaghebber den su diskurso di apertura di e reunion, mester tuma desishon riba e dos kambio den e presupuesto di 2012.

Despues di un splikashon di e kambio den e presupuesto dor di e diputado konsernì, gezaghebber a konstatá ku ta un persona so a yena e lista pa hiba palabra. Tambe gezaghebber a partisipá ku a haña partisipashon serka griffier ku e frakshon di Partido Demokrat no por ta presente.

E úniko persona ku a hiba palabra den e reunion aki tabata e lider di MBL, Benito Dirkzs, ku tambe tabatin un moshon. E moshon di MLB a keda rechasá ku 5 voto kontra i un pro.

Tur tres proposishon, esta aprobashon di kambio den e presupuesto 2012, aprobá e konsepto “Eilandsverordering Speelvergunningrecht Hazerdspelen Bonaire” i aprobashon pa laga SOAB kontrolá kuenta anual di aña 2012, a keda aseptá unánimamente.

Tabata un reunion hopi kòrtiku sin ningun diskushon i pregunta na Kolegio Ehekutivo.

MISS I MISTER JONG BONAIRE 2012 AWE

KRALENDIJK — Despues di algun aña di reseso, Jong Bonaire ta organisá e evento ku semper a hala atenshon na hubentut di Boneiru Miss i Mister Jong Bonaire 2012 awe djabièrnè na e sentro pa hubentut.

Tur aña e evento aki ta krese i bira un espektákulo great i positivo pa nos hóbennan. Suzanne Beaumont e aña aki ta kordiná e evento Miss i Mister Jong Bonaire 2012.

Despues di dos luna di preparashon i trainin intensivo, tur e partisipantenan a haña oportunidat pa desaroyá nan talento. Tur esaki a pasa bou di guia di e persona dinámiko Angelo Domacassé. Lisa Marchena lider na Jong Bonaire tambe a yuda guia e hóbennan partisipante.

Tin 10 partisipante, 6 partisipante pa e kategoria Miss Jong Bonaire i 4 partisipante pa e kategoria Mister Jong Bonaire. E hóbennan lo bai trese un tremendo show den esfera di Hawai.

E partisipantenan pa Miss Jong Bonaire ta Mérelis de Jesus, Bo van Kouwen, Marliegi Frans, Jenuediene Casper, Triviellaty Everts i Marikeny Sint Jago.

E partisipantenan pa Mister Jong Bonaire ta Javier Clarenda, Aldayr Abrahamsz, Gideon Emers i Davion Mercera,

Pues bin apoyá e hóbennan ku ta bai partisipá na e evento aki. Tur ta hóbennan miembro di e sentro di aktividat pa hóben Jong Bonaire.

E evento ta tuma lugá awe djabièrnè 7 di desèmber na Jeugdhuis Jong Bonaire. Entrada ta 6 dòler pa persona i e show ta kuminsá pa 8'or di anochi. Jong Bonaire ta gradisí tur spònser ku a koperá ku e hóbennan partisipante, nan a sòru pa tur partisipante bai ku algu kas.

Karchi ta optenibel serka tur partisipante i si sobra na porta.

Jong Bonaire ta sigui hasi kosnan positivo pa hubentut di Boneiru.



Mérelis de Jesus.



Javier Clarenda.



Bo van Kouwen.



Aldayr Abrahamsz.



Marliegi Frans.



Gideon Emers.



Jenuediene Casper.



Davion Mercera.



Triviellaty Everts.



Marikeny Sint Jago.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Kurason di David (1 di 5)

Den historia bíbliko, nos ku a lesa di David por a komprondé kon bendishoná David tabata den bista di Dios aki riba planeta Tera.

Hopi di nos den pasado a yega di tende òf lesa algu chikí di David, kon el a derota Goliat. Tambe kon grandi su kurason tabata ku el a enfrentá animalnan peligroso i e hòmber grandi Goliat.

Den henter e historia mas famoso kua ta esun di David kontra Goliat, nos no por a komprondé e kurason ku David tabata tin, siendo un hòmber kurpa chikí.

David no solamente tabatin un kurason grandi, pero e tabata tambe un eskohí di Dios. No ta asina ku pasó bo tin un kurason grandi, kier men ku bo ta un eskohí di Dios tambe. Echo ta ku tin hende ku kurason grandi, pero solamente pa hasi maldat i no bondat.

E dushi di henter nos historia komo humano, t'e simplemente echo ku nos tin un Dios ku ta mira te den profundidat di nos kurason; i no ta laga nada ku no ta di djE prevalesé.

Si no tabata tin Dios awe, nos lo no a komprondé nunka kon profundo Dios ta saminá kurason di humanidat.

David no solamente tabata hasi bondat ku Dios a skohé pa tabata Su sirbidó, pero David tabata tin algu spesial ku Dios a mira promé, te den profundidat di su kurason kua tabata agrad'E.

Ta kontinuá mañan......